

## General Conditions of Sale (version: January 2023)

### Article I: General Provisions, Formation of Contract

1. All deliveries made by NUMERIK JENA GmbH (hereinafter: NUMERIK JENA), as well as any related services, shall be governed solely by these General Conditions of Sale. Any general terms and conditions of the customer will not apply.

All software provided separately from the delivery of hardware is subject solely to the License Agreement of NUMERIK JENA (available at [www.numerikjena.com](http://www.numerikjena.com)).

2. Individualized agreements made with the customer on a case-by-case basis (including ancillary agreements, supplements and changes) always take precedence over these General Conditions of Sale.
3. Unless otherwise agreed, offers and cost estimates made by NUMERIK JENA are non-binding. When the customer orders a product, this is regarded as a binding contractual offer. If NUMERIK JENA accepts the customer's order (offer) through confirmation of the order (acceptance), then a contract is formed. This contract becomes binding for both contracting parties upon confirmation of the order by NUMERIK JENA.
4. Any changes, ancillary agreements or supplements require the express approval of NUMERIK JENA in order to take effect.

### Article II: Prices, Payment, Price Changes and Offset

1. All prices are ex works, value added tax shall be added at the then applicable rate. Packaging costs are invoiced separately.
2. Unless otherwise agreed, the purchase price must be paid within 30 days upon delivery and receipt of the invoice.
3. The customer shall only be entitled to offset claims, assert a right of retention or invoke a plea of non-fulfilment of contract if such claims are counterclaims that arise from the same contractual relationship or if such claims are undisputed or non-appealable.

### Article III: Delivery Dates, Shipping and Delay

1. The punctuality of shipments shall be determined by the time of arrival at the agreed destination / place of delivery.
2. Delivery dates which have been marked as "binding" or "confirmed" in the offer, in the order confirmation or in the shipping documents shall constitute legally binding dates, meaning that NUMERIK JENA will be in default regarding any delays in delivery by said dates after receiving a prior delivery reminder. The above shall not apply if NUMERIK JENA proves that the delay is not attributable to NUMERIK JENA. Any other dates specified (e.g. marked as "planned" or "desired, etc.) are non-binding dates intended solely for the purpose of orientation.
3. Any delivery periods shall only be binding for NUMERIK JENA if all business- and technology-related questions of the contracting parties have been clarified and if the customer has fulfilled all of his obligations and duties to cooperate. If this is not the case, then the delivery period will be extended reasonably. This does not apply if NUMERIK JENA is responsible for the delay.

#### 4. Force Majeure

"Force majeure" refers to the occurrence of an event or circumstance that hinders one party from fulfilling one or more of its contractual obligations if and to the extent that the party affected by the hindrance demonstrates that (a) this hindrance is outside of the party's reasonable control and that (b) the hindrance was not reasonably foreseeable at the time the contract was concluded and that (c) the affected party could not have reasonably avoided or overcome the effects of the hindrance.

Unless proven otherwise, force majeure is assumed for the following events: war (whether declared or not), hostilities, attacks, actions of foreign enemies, large-scale military mobilizations, civil war, civil unrest, rebellions, revolutions, military or other forms of takeover, uprisings, acts of terror, sabotage, currency or trade restrictions, embargoes, sanctions, pandemics, epidemics, natural disasters or extreme natural events, nuclear incidents, explosions, fire, and destruction of equipment, as well as the prolonged failure of means of transport, telecommunications, information systems or energy, and general labor unrest such as boycotts, strikes or lockouts.

In cases of force majeure, the affected contracting party is exempted, starting at the time at which the hindrance renders its performance impossible, from its obligation to fulfill its contractual duties and from any liability for damages and from any other contractual remedy for breach of contract if prompt notice is provided. If prompt notice is not provided, then this exemption takes effect starting at the time at which notice reaches the other party. If the effect of the claimed hindrance or event is temporary, then the aforementioned effects apply only as long as the claimed hindrance hinders fulfillment of the contract by the affected party. If the duration of the claimed hindrance deprives the contracting parties to a considerable extent of that which they could have expected by virtue of the contract, then each party may terminate the contract by notifying the other party within a reasonable period. Unless otherwise agreed, the parties expressly agree that the contract can be terminated by the other party if the duration of the hindrance exceeds 120 days.

5. If NUMERIK JENA, through no fault of its own, does not receive, receive on time or in due form, from its suppliers goods or services that are necessary for the processing or manufacture of the products to be delivered to the customer, then NUMERIK JENA must notify the customer and may, within a reasonable period after initial occurrence of these supply-chain difficulties, withdraw from the contract. In the event of withdrawing from the contract, NUMERIK JENA must promptly reimburse the customer for its consideration, especially for any advance payments.

### Article IV: Retention of Title

Ownership of the supplied product (reserved goods) remains vested in NUMERIK JENA until all claims receivable from this contract have been paid in full. Until ownership has been transferred to the customer, the customer must treat the reserved goods with care and, at his own expense, sufficiently insure them at replacement value against damage from fire, water and theft.

The customer must not pledge the reserved goods to third parties or assign them by way of security. However, the Customer may use the reserved goods and re-sell them in the ordinary course of business, but only if he is not in default with his payment obligations and only if the sale is made subject to the reservation that the title is not transferred to the third party until the third party has fulfilled its payment obligations.

Without further declaration on the part of the customer, the customer hereby assigns to NUMERIK JENA as a security all claims receivable arising from resale of the reserved goods to the customer's business partners. NUMERIK JENA accepts this assignment.

Until further notice, the customer is authorized to collect the assigned claims receivable. This shall not affect the right of NUMERIK JENA to collect the accounts receivable itself. NUMERIK JENA may withdraw the customer's authorization to collect accounts receivable if there is a good reason, including but not limited to default in payment, commencement of insolvency proceedings, bill of exchange protest or reasonable indications for over-indebtedness. In addition, NUMERIK JENA may, after issuing a warning and complying with a reasonable deadline, disclose the security assignment, utilize the assigned claims and require the customer to disclose the security assignment to his customers.

The processing, fashioning or transformation of the reserved goods by the customer shall always occur in the name of and on behalf of NUMERIK JENA. If the reserved goods undergo a manufacturing process with other goods that are not under ownership of NUMERIK JENA, then NUMERIK JENA obtains co-ownership in the new goods in proportion to the value of the reserved goods relative to the other manufactured goods at the time of processing. If the reserved goods are inseparably combined or mixed with other goods not under ownership of NUMERIK JENA, then NUMERIK JENA obtains co-ownership in the new goods in proportion of the value of the reserved goods relative to the other combined or mixed goods at the time of the combining or mixing. If the combining or mixing occurs in such a manner that the customer's goods are to be seen as the main goods, then it is hereby agreed that the customer will transfer proportional ownership to NUMERIK JENA. NUMERIK JENA accepts this assignment. The customer will keep safe for NUMERIK JENA any thereby arising sole ownership or co-ownership of the goods.

If the reserved goods are distrained or are subject to other attempted acquisition by third parties, then, as long as ownership has not been assigned to the customer, the customer must inform the third party about the ownership rights of NUMERIK JENA and promptly notify NUMERIK JENA in writing so that NUMERIK JENA can enforce its ownership rights.

At the customer's request, NUMERIK JENA must release securities owed to it if the realizable value of all security interests owed to NUMERIK JENA exceeds the amount of all claims by more than 20%. When releasing these securities, NUMERIK JENA may choose between various security interests.

#### **Article V: Defects of Quality/Warranty**

1. The product to be delivered is free from defects if it exhibits the agreed quality (subjective requirement). This agreed quality is based on all product descriptions, technical specifications and other information provided by the manufacturer that are subject-matter of the individual contract or that were made public by NUMERIK JENA at the time the contract was concluded (particularly in catalogs or on our Internet home page).
2. Defects will be repaired, replaced or provided again free of charge at the sole discretion of NUMERIK JENA. In the event of repeated failure of subsequent performance, the customer may, at its option, rescind the purchase contract or reduce the purchase price.
3. Under no circumstances is NUMERIK JENA obligated to replace expenses for the removal, installation or attachment of the remedied or replaced item. In addition, if the end customer is not a consumer, then all claims under a right of recourse are excluded.
4. Unless otherwise agreed, claims for subsequent performance shall become time-barred 12 months after delivery.
5. The customer must provide prompt notice of defect. The customer must provide the most detailed description possible of the defect, the circumstances of its occurrence and its effects.

#### **Article VI: Guarantee**

1. Beyond the 12-month warranty period, NUMERIK JENA grants the Customer a free guarantee (hereinafter: "NUMERIK JENA guarantee") for all defects with regard to functionality, if the product is used properly. This guarantee takes effect immediately after the 12-month warranty period, meaning that the guarantee is valid starting at the beginning of the second year following the date of initial delivery (at the time of delivery or on the date of collection).
2. Within the scope of the NUMERIK JENA guarantee, NUMERIK JENA guarantees that the product will be free of defects with regard to functionality for a period of 24 months after expiration of the 12-months warranty period. The criterion for this is the product specification valid at the time of delivery and/or the quality agreement agreed to with the customer and arising from the order confirmation.
3. In the presence of a defect that falls under the NUMERIK JENA guarantee, NUMERIK JENA will remedy the defect (cure). In the event of cure, the defective product shall, at the sole discretion of NUMERIK JENA, either be repaired by NUMERIK JENA or, if possible and reasonable for NUMERIK JENA, replaced.
4. The customer must provide prompt notice of defect. The customer must provide the most detailed description possible of the defect, the circumstances of its occurrence and its effects.
5. Any claims against NUMERIK JENA beyond those of cure are excluded from the NUMERIK JENA guarantee. In particular, the NUMERIK JENA guarantee does not encompass any claims for compensatory damages, installation costs or removal costs, or for reimbursement of futile expenses. This also applies if a defect ultimately cannot be remedied by means of a cure.
6. Any claims against NUMERIK JENA arising from the NUMERIK JENA guarantee are also excluded if the defect arose from any of the following:
  - The product was, without the express approval of NUMERIK JENA, repaired, refurbished or underwent maintenance by the customer himself or by a third party.
  - Rules regarding the operation or treatment of the product (e.g., operating instructions, accompanying documentation, etc.) were not complied with.
  - Unauthorized alterations or other modifications were performed on the product.
  - The product was damaged through human agency or external influences.
  - The product is being used for a purpose other than the contractually agreed and defined purpose (particularly in the accompanying documentation and operating instructions).
  - The customer did not promptly announce the defect.
  - The customer did not promptly provide an opportunity for a cure despite being requested to do so.

7. The customer and NUMERIK JENA will each pay a part of the overall transportation costs. The cost of transporting the product to the site of the cure will be paid by the customer, and the cost of the return transport will be paid by NUMERIK JENA. Transportation risks will not be covered by NUMERIK JENA.

8. The right to claim under a guarantee exists only if the relevant product is provided along with proof that the material defect or the defect in serviceability arose within the guarantee period.

#### **Article VII: Defect of Title**

1. NUMERIK JENA assures, in accordance with this Article VII, that the delivered item is free from industrial property rights or third-party intellectual property rights in the country of the agreed delivery place. Each party to the contract will promptly notify the other party in writing if claims for violation of these rights are asserted against him. The provision in Article VII, Sentence 1, is not a guarantee but rather only an agreed quality in accordance with statutory warranty provisions. If usage of the product causes a breach of industrial property rights or intellectual property rights in Germany, then NUMERIK JENA will, at its own cost, obtain for the customer the right to further usage or modify the delivered item in a manner reasonable for the customer such that the property right is no longer breached. If this is not possible at economically reasonable conditions or within a reasonable period, then the customer may withdraw from the contract. Under the aforementioned conditions, NUMERIK JENA may also withdraw from the contract. In addition, NUMERIK JENA will release the customer from uncontested or legally established claims of the affected holder of the industrial property right.

2. If there is a breach in industrial or intellectual property rights, then the obligations of NUMERIK JENA stated in Article VII, Section 1, are exhaustive, subject to Article IX. They exist only if:

- The customer promptly notifies NUMERIK JENA of the asserted breach of industrial or intellectual property rights.
- The customer will support NUMERIK JENA to a reasonable extent in defending against the asserted claims or will enable NUMERIK JENA to perform modifications in accordance with Article VII, Section 1.
- NUMERIK JENA retains the right to all defensive measures, including out-of-court settlements.
- The defect of title is not due to an instruction of the customer
- The breach of rights was not caused by unauthorized modification of the goods by the customer or by the customer's use of the goods in a manner that violates the contract.

#### **Article VIII: Exclusion of Warranty**

1. Claims for defects are excluded in case of insignificant deviations from the agreed quality, for insignificant limitation of usability, for damage arising from incorrect or negligible action after the passing of risk, for natural wear or damage, or for damage arising from unusual external factors not covered by the contract.

2. Claims for defects due to deviations from objective requirements are excluded if the product is an individualized product or if the product fulfills the subjective requirements.

3. Claims for defects do not exist if damage occurred because the customer failed to follow the operating instructions or other instructions from NUMERIK JENA, did not utilize qualified operating and/or monitoring personnel, did not perform regular maintenance and upkeep (which must be documented accordingly), did not perform the necessary software updates and/or did not comply with other instructions from NUMERIK JENA. For all work regarding service and delivery, the customer must comply with all manuals and instructions from NUMERIK JENA.

4. If changes are made to the products, especially removal of the serial number, ID label or similar marking, or if parts are changed or materials are used that do not correspond to the original specification, then all warranties become void unless the customer proves that the defect did not arise therefrom.

5. For products individually created for the customer (including software), claims for defects are excluded if the customer fails to first diligently test the product in a non-productive environment in accordance with generally accepted rules of technology or if the customer implements the product in a productive environment without prior successful testing and without first verifying the agreed specification.

#### **Article IX: Liability**

1. Unless otherwise provided for in these General Conditions of Sale, the following applies:

2. The liability of NUMERIK JENA for damages, regardless of its legal basis, is excluded. Under no circumstance shall the customer have any right to compensation for losses not incurred by the deliverable itself, such as loss of production, loss of use, loss of orders, lost profits, or other direct or indirect losses. The above does not apply in the event of willful intent and gross negligence. In the event of ordinary negligence, the exclusion of liability does not apply:

- a) For damages arising from injury to life, limb or health
- b) In accordance with the German Federal Product Liability Act
- c) In the case of malice
- d) In the case of guarantee
- e) In the event of delay if a fixed time for delivery or the rendering of a service was agreed
- f) For damages arising from violation of an essential contractual obligation (obligation whose fulfillment is required for proper performance of the contract and on compliance with which the contracting partner regularly relies and may rely); in this case, however, liability is limited to replacement of foreseeable, typical damage

The liability for ordinary negligence will however always be subject to statutory limitations of liability (e.g., diligence in one's own affairs; insignificant breach of obligation).

#### **Article X: Limitation of Liability in Time**

The customer's claims, regardless of their legal basis, expire in 12 months, except for claims arising from Article VI. For deliberate or malicious behavior, as well as claims in accordance with the German Federal Product Liability Act, the statutory limitation periods apply. These statutory limitation periods also apply to defects of structures, buildings or edifices, as well as to delivered products that, in accordance with their usual method of use, were used for a structure, building or edifice and caused it to be defective.

## **Article XI: Prototypes**

If the product ordered by the customer is a prototype or a pre-serial product (hereinafter: "non-serial product"), then it was neither manufactured in the usual process of series production nor inspected and tested as a serial product. The use of non-serial products is at the customer's own risk. The product is delivered in the form of a non-serial product at the customer's express wish. The customer must therefore take all required and reasonably expectable precautions in order to ensure that the non-serial product is not used in active production but only in sufficiently protected testing environments. For damage caused by non-serial products, NUMERIK JENA is responsible only in the case of willful intent, gross negligence or injury to life, limb or health. The aforementioned also applies when NUMERIK JENA, for testing purposes, provides the customer with software applications that have not yet been released for productive use.

## **Article XII: Proviso of Performance**

1. Performance of the contract by NUMERIK JENA is subject to the proviso that performance is not prevented by any obstructions due to German, United States or other applicable national, EU or international foreign trade regulations, nor by any embargoes or other sanctions.
2. The customer must supply all information and documents required for export, transport and import purposes.

## **Article XIII: Special Provisions for Software**

If NUMERIK JENA products contain NUMERIK JENA software (hereinafter: "software") that is provided for use as part of a related hardware product or in conjunction with the delivery of a related hardware product, then the customer has the non-exclusive right for an unlimited period of time to use the software solely on the respective delivery product (hardware) in accordance with the related documentation, if any. The software (including any software options) is assigned to the hardware either via the device-specific serial number or via other means of identification defined by NUMERIK JENA (e.g., a system identification key, dongle). Resale of the software is permissible only in combination with the assigned hardware. The issuance of sublicenses is not permitted.

If the software contains components for which NUMERIK JENA owns only a derived right of use (non-NUMERIK JENA software), then the terms of use agreed between NUMERIK JENA and the relevant licensor apply as well and take precedence. If the software contains open source components, then the terms of use to which the open source software is subject apply as well and take precedence. NUMERIK JENA will make these terms of use accessible upon request.

Claims of the customer due to a defect are excluded if this defect does not occur in a different software version released by NUMERIK JENA and if the customer can be reasonably expected to use this version.

The above does not create any obligation for the provision of new program versions or updates.

## **Article XIV: Intellectual Property and Confidentiality**

1. Any intellectual property rights or industrial property rights for designs, templates, sketches, samples, negatives, digital data, etc. (hereinafter "work materials"), are under sole ownership of NUMERIK JENA. The customer may not use these work materials without a prior explicit written agreement in which a suitable usage fee is established.
2. The customer is liable for ensuring that any goods manufactured by NUMERIK JENA in accordance with the customer's work materials, other specifications or instructions do not breach the rights of third parties, particularly any intellectual or industrial property rights. The customer is hereby obligated, at first request, to release NUMERIK JENA from any claims asserted against NUMERIK JENA by third parties due to alleged or actual breach of intellectual property rights and/or industrial property rights if NUMERIK JENA manufactured the product in accordance with the customer's work materials, other specifications or instructions.
3. Work materials that are required for the manufacture of the product and that are manufactured by NUMERIK JENA remain the property of NUMERIK JENA, even if the customer has contributed to the cost of their creation, whether financially or immaterially, such as through the provision of expertise. There is no obligation to hand them over.
4. If no separate confidentiality agreement was concluded between the parties, then both parties will keep confidential from third parties the knowledge, experience, documents, tasks, business processes and other information, as well as the concluding of the contract and its results, including after the duration of the contract, unless this information has become generally known through legally permissible means, or unless both parties have agreed in writing that the information may be shared.

## **Article XV: Legal Venue and Applicable Law**

1. The sole legal venue for all conflicts arising directly or indirectly from this contractual relationship is the appropriate court in Jena, Germany.
2. This contract, as well as its interpretation, is subject to the law of the Federal Republic of Germany, excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

**NUMERIK JENA GmbH**  
Im Semmicht 4  
**07751 Jena, Germany**  
Phone: +49 03641 4728-0  
Fax: +49 03641 4728-202  
info@numerikjena.de

[www.numerikjena.com](http://www.numerikjena.com)

## Allgemeine Verkaufsbedingungen (Stand Januar 2023)

### Artikel I: Allgemeine Bestimmungen, Vertragsschluss

1. Für sämtliche Lieferungen durch die NUMERIK JENA GmbH (nachfolgend: NUMERIK JENA) sowie damit in Zusammenhang stehende Leistungen gelten ausschließlich diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen. Allgemeine Bedingungen des Kunden werden nicht anerkannt.

Für Software, die unabhängig von der Lieferung zugehöriger Hardware überlassen wird, gelten ausschließlich die Allgemeinen Lizenzbedingungen von NUMERIK JENA (abrufbar unter [www.numerikjena.com](http://www.numerikjena.com)).

2. Im Einzelfall getroffene, individuelle Vereinbarungen mit dem Kunden (einschließlich Nebenabreden, Ergänzungen und Änderungen) haben in jedem Fall Vorrang vor diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen.
3. Angebote von NUMERIK JENA sowie Kostenvoranschläge sind, soweit nicht anders vereinbart, freibleibend. Die Bestellung der Ware durch den Kunden gilt als verbindliches Vertragsangebot. Nimmt NUMERIK JENA die Bestellung (Angebot) des Kunden durch Auftragsbestätigung (Annahme) an, ist ein Vertrag zustande gekommen. Dieser ist mit Auftragsbestätigung durch NUMERIK JENA für beide Vertragspartner bindend.
4. Änderungen, Nebenabreden und Ergänzungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Bestätigung durch NUMERIK JENA.

### Artikel II: Preise, Zahlungen, Preisanpassung, Aufrechnung

1. Preise verstehen sich ab Werk ohne Verpackung zuzüglich der jeweils geltenden Umsatzsteuer. Kosten der Verpackung werden gesondert in Rechnung gestellt.
2. Sofern nichts anderes vereinbart wird, ist der Kaufpreis innerhalb von 30 Tagen nach Lieferung und Zugang der Rechnung zu zahlen.
3. Der Kunde ist zur Aufrechnung, Zurückbehaltung sowie zur Einrede des nicht erfüllten Vertrags nur berechtigt, wenn es sich um Gegenansprüche aus demselben Vertragsverhältnis handelt oder die Ansprüche gerichtlich festgestellt oder anerkannt sind.

### Artikel III: Fristen für die Lieferung, Verzug

1. Für die Rechtzeitigkeit von Lieferungen kommt es auf den Eingang am vereinbarten Bestimmungs-/Lieferort an
2. Termine, die im Angebot, in der Auftragsbestätigung oder in Lieferpapieren als „verbindlich“ oder „bestätigt“ gekennzeichnet worden sind, stellen rechtlich verbindliche Termine in dem Sinne dar, dass NUMERIK JENA bei Verzögerungen mit der ihr obliegenden Lieferung nach vorheriger Mahnung in Verzug gerät, wenn sie nicht nachweist, dass sie an der Verzögerung kein Verschulden trifft. Andere Terminangaben (z.B. geplanter Termin, Wunschtermin, etc.) sind unverbindliche Terminangaben und dienen lediglich der Orientierung.
3. Die Einhaltung der Lieferzeiten durch NUMERIK JENA setzt voraus, dass alle kaufmännischen und technischen Fragen zwischen den Vertragsparteien geklärt sind und der Kunde alle seine Obliegenheiten und Mitwirkungspflichten erfüllt hat. Ist dies nicht der Fall, so verlängert sich die Lieferzeit angemessen. Dies gilt nicht, soweit NUMERIK JENA die Verzögerung zu vertreten hat.
4. Höhere Gewalt  
„Höhere Gewalt“ bedeutet das Eintreten eines Ereignisses oder Umstands, der eine Partei daran hindert, eine oder mehrere ihrer vertraglichen Verpflichtungen aus dem Vertrag zu erfüllen, wenn und soweit die von dem Hindernis betroffene Partei nachweist, dass: (a) dieses Hindernis außerhalb der ihr zumutbaren Kontrolle liegt; und (b) es zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses nicht in zumutbarer Weise vorhersehbar war; und (c) die Auswirkungen des Hindernisses von der betroffenen Partei nicht in zumutbarer Weise hätten vermieden oder überwunden werden können.

Bis zum Beweis des Gegenteils wird bei den folgenden Ereignissen das Vorliegen Höherer Gewalt vermutet: Krieg (erklärt oder nicht erklärt), Feindseligkeiten, Angriff, Handlungen ausländischer Feinde, umfangreiche militärische Mobilisierung, Bürgerkrieg, Aufruhr, Rebellion und Revolution, militärische oder sonstige Machtergreifung, Aufstand, Terrorakte, Sabotage, Währungs- und Handelsbeschränkungen, Embargo, Sanktionen, Pandemien, Epidemien, Naturkatastrophen oder extreme Naturereignisse, nukleare Vorfälle, Explosion, Feuer, Zerstörung von Ausrüstung, längerer Ausfall von Transportmitteln, Telekommunikation, Informationssystemen oder Energie, allgemeine Arbeitsunruhen wie Boykott, Streik und Aussperrung.

In Fällen Höherer Gewalt ist die hiervon betroffene Vertragspartei ab dem Zeitpunkt, zu dem das Hindernis ihr die Leistungserbringung unmöglich macht, von ihrer Pflicht zur Erfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen und von jeder Schadenersatzpflicht oder von jedem anderen vertraglichen Rechtsbehelf wegen Vertragsverletzung befreit, sofern dies unverzüglich mitgeteilt wird. Erfolgt die Mitteilung nicht unverzüglich, so wird die Befreiung von dem Zeitpunkt an wirksam, zu dem die Mitteilung die andere Partei erreicht. Ist die Auswirkung des geltend gemachten Hindernisses oder Ereignisses vorübergehend, so gelten die eben dargelegten Folgen nur so lange, wie das geltend gemachte Hindernis die Vertragserfüllung durch die betroffene Partei verhindert. Hat die Dauer des geltend gemachten Hindernisses zur Folge, dass den Vertragsparteien dasjenige, was sie kraft des Vertrages berechtigterweise erwarten durften, in erheblichem Maße entzogen wird, so hat jede Partei das Recht, den Vertrag durch Benachrichtigung der anderen Partei innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu kündigen. Sofern nicht anders vereinbart, vereinbaren die Parteien ausdrücklich, dass der Vertrag von jeder Partei gekündigt werden kann, wenn die Dauer des Hindernisses 120 Tage überschreitet.

5. Wird NUMERIK JENA von ihren Vorlieferanten für die an den Kunden zu liefernden Produkte oder für diejenigen Waren oder Dienstleistungen, die für die Bearbeitung oder Herstellung der an den Kunden zu liefernden Produkte durch NUMERIK JENA notwendig sind, nicht, nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß beliefert, obwohl NUMERIK JENA hieran kein Verschulden trifft, so ist NUMERIK JENA verpflichtet, dies dem Kunden gegenüber anzuzeigen, und berechtigt, innerhalb angemessener Frist nach Auftreten solcher Lieferschwierigkeiten des Vorlieferanten vom Vertrag zurückzutreten. Im Falle des Rücktritts ist NUMERIK JENA verpflichtet, dem Kunden unverzüglich dessen Gegenleistungen, insbesondere Anzahlungen, zu erstatten.

#### **Artikel IV: Eigentumsvorbehalt**

Das gelieferte Produkt (Vorbehaltsware) bleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller Forderungen aus diesem Vertrag Eigentum von NUMERIK JENA. Der Kunde verpflichtet sich, solange das Eigentum noch nicht auf ihn übergegangen ist, die Vorbehaltsware pfleglich zu behandeln und sie auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern.

Der Kunde ist nicht berechtigt, die Vorbehaltsware an Dritte zu verpfänden oder sicherungshalber zu übereignen. Der Kunde ist jedoch berechtigt, die Vorbehaltsware zu verwenden und im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu veräußern, solange er nicht mit seinen Zahlungsverpflichtungen im Verzug ist und nur unter der Bedingung, dass die Veräußerung unter dem Vorbehalt erfolgt, dass das Eigentum auf den Dritten erst übergeht, wenn dieser seine Zahlungsverpflichtungen erfüllt hat.

Die aus der Veräußerung gegenüber seinen Geschäftspartnern entstehenden Forderungen tritt der Kunde bereits jetzt sicherungshalber an NUMERIK JENA ab, ohne dass es weiteren besonderen Erklärungen bedarf. NUMERIK JENA nimmt die Abtretung an.

Bis auf Widerruf ist der Kunde zur Einziehung abgetretener Forderungen befugt. Das Recht von NUMERIK JENA, die Forderungen selbst einzuziehen, wird dadurch nicht berührt. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes, insbesondere bei Zahlungsverzug, Eröffnung eines Insolvenzverfahrens, Wechselprotests oder begründeten Anhaltspunkten für eine Überschuldung, ist NUMERIK JENA berechtigt, die Einziehungsermächtigung des Kunden zu widerrufen. Außerdem kann NUMERIK JENA nach vorheriger Androhung unter Einhaltung einer angemessenen Frist die Sicherungsabtretung offenlegen, die abgetretenen Forderungen verwerten sowie die Offenlegung der Sicherungsabtretung durch den Kunden gegenüber dessen Kunden verlangen.

Die Be- und Verarbeitung oder Umbildung der Vorbehaltsware durch den Kunden erfolgt stets namens und im Auftrag für NUMERIK JENA. Wird die Vorbehaltsware mit anderen Sachen verarbeitet, die nicht im Eigentum von NUMERIK JENA stehen, erwirbt NUMERIK JENA Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu den anderen verarbeiteten Sachen im Zeitpunkt der Verarbeitung. Wird die Vorbehaltsware mit anderen NUMERIK JENA nicht gehörenden Sachen untrennbar verbunden oder vermischt, erwirbt NUMERIK JENA Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu den anderen verbundenen oder vermischten Sachen im Zeitpunkt der Verbindung oder Vermischung. Sofern die Verbindung oder Vermischung in der Weise erfolgt, dass die Sache des Kunden als Hauptsache anzusehen ist, gilt als vereinbart, dass der Kunde NUMERIK JENA anteilmäßig das Miteigentum überträgt. NUMERIK JENA nimmt diese Übertragung an. Der Kunde wird das so entstandene Alleineigentum oder Miteigentum an der Sache für NUMERIK JENA verwahren.

Wird die Vorbehaltsware gepfändet oder ist sie sonstigen Eingriffen Dritter ausgesetzt, ist der Kunde verpflichtet, solange das Eigentum noch nicht auf ihn übergegangen ist, den Dritten auf die Eigentumsrechte NUMERIK JENAs hinzuweisen und NUMERIK JENA unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit diese ihre Eigentumsrechte durchsetzen kann.

NUMERIK JENA verpflichtet sich, auf Verlangen des Kunden, die ihr zustehenden Sicherheiten insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert aller Sicherungsrechte, die NUMERIK JENA zustehen, die Höhe aller gesicherten Ansprüche um mehr als 20 % übersteigt. NUMERIK JENA steht die Wahl bei der Freigabe zwischen verschiedenen Sicherungsrechten zu.

#### **Artikel V: Sachmangel**

1. Das zu liefernde Produkt ist frei von Sachmängeln, wenn es die vereinbarte Beschaffenheit (subjektive Anforderung) aufweist. Als Beschaffenheitsvereinbarung in diesem Sinne gelten alle Produktbeschreibungen, technische Spezifikationen und sonstige Herstellerangaben, die Gegenstand des einzelnen Vertrages sind oder von NUMERIK JENA (insbesondere in Katalogen oder auf unserer Internet-Homepage) zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses öffentlich bekannt gemacht waren.
2. Die Nacherfüllung erfolgt nach Wahl von NUMERIK JENA durch Beseitigung des Mangels oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache. Bei wiederholtem Fehlschlagen der Nacherfüllung kann der Kunde nach seiner Wahl vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern.
3. In keinem Fall ist NUMERIK JENA im Rahmen der Nacherfüllung verpflichtet, Aufwendungen für das Entfernen, den Einbau oder das Anbringen der nachgebesserten oder nachgelieferten Sache zu ersetzen. Zudem sind etwaige Rückgriffsansprüche ausgeschlossen, sofern der Endabnehmer kein Verbraucher ist.
4. Ansprüche auf Nacherfüllung verjähren, soweit nichts anderes vereinbart wurde, innerhalb von 12 Monaten nach Lieferung.
5. Mängelrügen des Kunden haben unverzüglich zu erfolgen. Der Kunde hat dabei eine möglichst genaue Beschreibung des Mangels, des Umstandes seines Auftretens sowie seiner Auswirkungen mitzuteilen.

#### **Artikel VI: Garantie**

1. NUMERIK JENA bietet dem Kunden bei sachgemäßer Verwendung über die 12-monatige Gewährleistung hinaus eine unentgeltliche Garantie (nachfolgend: NUMERIK JENA-Garantie) hinsichtlich aller Mängel in der Funktion. Die Garantie schließt sich unmittelbar an den 12-monatigen Gewährleistungszeitraum an, d.h. sie gilt ab Beginn des zweiten Jahres ab dem Datum der Erstauslieferung (Zeitpunkt Zustellung bzw. Abholdatum) des Produktes an den Kunden.
2. NUMERIK JENA garantiert im Rahmen der NUMERIK JENA-Garantie für einen Zeitraum von 24 Monaten nach Ablauf des Gewährleistungszeitraums, dass das Produkt frei von Mängeln in der Funktion ist. Maßstab hierfür ist die zum Zeitpunkt der Lieferung gültige Produktspezifikation und/oder die mit dem Kunden vereinbarte, sich aus der Auftragsbestätigung ergebende, Beschaffenheitsvereinbarung.
3. Bei Vorliegen eines Mangels, der unter die NUMERIK JENA-Garantie fällt, wird NUMERIK JENA den Mangel beseitigen (Nachbesserung). Im Fall der Nachbesserung kann das mangelhafte Produkt nach dem Ermessen von NUMERIK JENA entweder repariert oder soweit dies für NUMERIK JENA möglich und zumutbar ist, ausgetauscht werden.
4. Mängelrügen des Kunden haben unverzüglich zu erfolgen. Der Kunde hat dabei eine möglichst genaue Beschreibung des Mangels, des Umstandes seines Auftretens sowie seiner Auswirkungen mitzuteilen.
5. Über die Nachbesserung hinausgehende Ansprüche gegenüber NUMERIK JENA sind von der NUMERIK JENA-Garantie ausgeschlossen. Insbesondere sind von der NUMERIK JENA-Garantie keine Ansprüche auf Schadenersatz, Ein- und Ausbaurkosten oder auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen umfasst. Dies gilt auch, wenn ein Mangel endgültig nicht durch Nachbesserung beseitigt werden kann.

6. Ansprüche gegenüber NUMERIK JENA aus der NUMERIK JENA-Garantie sind ferner ausgeschlossen, wenn der Mangel dadurch entstanden ist, dass:

- das Produkt zuvor durch den Kunden selbst oder durch einen Dritten, ohne ausdrückliche Genehmigung durch NUMERIK JENA, instandgesetzt, gewartet oder gepflegt worden ist,
- Vorschriften über den Betrieb, die Behandlung des Produktes (z. B. Betriebsanleitung, Begleitdokumentation, etc.) nicht befolgt wurden,
- Umbauten oder sonstigen Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden,
- das Produkt durch Fremdeinwirkung oder äußere Einflüsse beschädigt wurde,
- das Produkt für einen anderen als den vertraglich vereinbarten bzw. festgelegten (insbesondere in der Begleitdokumentation, Gebrauchsanweisung) Zweck verwendet wird,
- der Kunde einen Mangel nicht unverzüglich angezeigt hat, oder
- der Kunde trotz Aufforderung nicht unverzüglich Gelegenheit zur Nachbesserung gegeben hat.

7. Der Kunde und NUMERIK JENA tragen die Transportkosten jeweils anteilig. Die Transportkosten zur Nachbesserung werden vom Kunden, die Rücktransportkosten von NUMERIK JENA getragen. Transportrisiken werden von NUMERIK JENA nicht übernommen.

8. Der Garantiesanspruch besteht nur gegen Vorlage des entsprechenden Produktes sowie eines Nachweises, dass der Werkstoffmangel oder der Mangel in der Funktionstüchtigkeit innerhalb der Garantiezeit aufgetreten ist.

#### **Artikel VII: Rechtsmangel**

1. NUMERIK JENA steht nach Maßgabe dieser Ziffer VII. dafür ein, dass der Liefergegenstand im Land (Staat) des vereinbarten Lieferorts frei von gewerblichen Schutzrechten oder Urheberrechten Dritter ist. Jeder Vertragspartner wird den anderen Vertragspartner unverzüglich schriftlich benachrichtigen, falls ihm gegenüber Ansprüche wegen der Verletzung solcher Rechte geltend gemacht werden. Die Regelung in Satz 1 ist keine Garantiezusage, sondern stellt nur eine Beschaffenheitsvereinbarung im Sinne der gesetzlichen Gewährleistungsregelungen dar. Führt die Benutzung des Produktes zur Verletzung von gewerblichen Schutzrechten oder Urheberrechten in Deutschland, wird NUMERIK JENA auf ihre Kosten dem Kunden grundsätzlich das Recht zum weiteren Gebrauch verschaffen oder den Liefergegenstand in für den Kunden zumutbarer Weise derart modifizieren, dass die Schutzrechtsverletzung nicht mehr besteht. Ist dies zu wirtschaftlich angemessenen Bedingungen oder in angemessener Frist nicht möglich, ist der Kunde zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt. Unter den genannten Voraussetzungen steht auch NUMERIK JENA ein Recht zum Rücktritt vom Vertrag zu. Darüber hinaus wird NUMERIK JENA den Kunden von unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Ansprüchen der betreffenden Schutzrechtsinhaber freistellen.

2. Die in Artikel VII 1. genannten Verpflichtungen von NUMERIK JENA sind vorbehaltlich des Artikels IX für den Fall der Schutz- oder Urheberrechtsverletzung abschließend. Sie bestehen nur, wenn

- der Kunde NUMERIK JENA unverzüglich von geltend gemachten Schutz- oder Urheberrechtsverletzungen unterrichtet,
- der Kunde NUMERIK JENA in angemessenem Umfang bei der Abwehr der geltend gemachten Ansprüche unterstützt bzw. NUMERIK JENA die Durchführung der Modifizierungsmaßnahmen gem. Artikel VII 1. ermöglicht,
- NUMERIK JENA alle Abwehrmaßnahmen einschließlich außergerichtlicher Regelungen vorbehalten bleiben,
- der Rechtsmangel nicht auf einer Anweisung des Kunden beruht und
- die Rechtsverletzung nicht dadurch verursacht wurde, dass der Kunde die Ware eigenmächtig geändert oder in nicht vertragsgemäßer Weise verwendet hat.

#### **Artikel VIII: Gewährleistungsausschluss**

1. Mängelansprüche sind ausgeschlossen bei nur unwesentlichen Abweichungen von der vereinbarten Beschaffenheit, bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit, bei Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung entstehen, bei natürlicher Abnutzung oder Schäden, bei Schäden, die aufgrund besonderer äußerer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind.

2. Mängelansprüche wegen Abweichungen von objektiven Anforderungen sind ausgeschlossen, soweit das Produkt ein Individualprodukt ist oder das Produkt den subjektiven Anforderungen entspricht.

3. Mängelansprüche bestehen nicht, soweit ein Schaden dadurch verursacht wird, dass der Kunde die Betriebs- und sonstigen Anleitungen von NUMERIK JENA nicht beachtet, kein qualifiziertes Bedienungs- und/oder Überwachungspersonal einsetzt, keine regelmäßigen Wartungs- und Pflegearbeiten (welche entsprechend zu dokumentieren sind) durchführt, notwendige Software-Updates nicht vornimmt und/oder sonstige Anweisungen von NUMERIK JENA nicht einhält. Der Kunde hat bei allen Arbeiten im Zusammenhang mit Lieferungen und Leistungen sämtliche Anweisungen und Anleitungen von NUMERIK JENA einzuhalten.

4. Werden Änderungen an den Produkten vorgenommen, insbesondere bei Entfernung von Seriennummer, Typenbezeichnung oder ähnlichen Kennzeichen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, entfällt jede Gewährleistung, es sei denn, dass der Kunde nachweist, dass der Mangel hierauf nicht beruht.

5. Mängelansprüche sind bei individuell für den Kunden erstellten Produkten (inkl. Software) ausgeschlossen, wenn der Kunde diese nicht sorgfältig und nach den neuesten Regeln der Technik zunächst im nicht-produktiven Einsatz überprüft und diese erst nach erfolgreichem Abschluss eines Tests und dem Aufweisen der vereinbarten Spezifikation produktiv einsetzt.

#### **Artikel IX: Haftung**

1. Vorbehaltlich anderweitiger Regelungen in diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen gilt Folgendes:

2. NUMERIK JENA haftet unbegrenzt – gleich aus welchem Rechtsgrund – nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Bei einfacher Fahrlässigkeit haftet NUMERIK JENA, vorbehaltlich gesetzlicher Haftungsbeschränkungen (z.B. Sorgfalt in eigenen Angelegenheiten; unerhebliche Pflichtverletzung), nur

- a) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
- b) nach dem Produkthaftungsgesetz
- c) bei Arglist
- d) bei Garantie
- e) im Falle des Verzuges, soweit ein fixer Liefer- und/oder fixer Leistungszeitpunkt vereinbart wurde,
- f) für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf); in diesem Fall ist die Haftung jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt.

## Artikel X: Verjährung

Die Ansprüche des Kunden, aus welchem Rechtsgrund auch immer – ausgenommen die Ansprüche aus Artikel VI – verjähren in 12 Monaten. Für vorsätzliches oder arglistiges Verhalten sowie bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz gelten die gesetzlichen Fristen. Sie gelten auch für Mängel eines Bauwerks oder für Liefergegenstände, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet wurden und dessen Mangelhaftigkeit verursacht haben.

## Artikel XI: Prototypen

Handelt es sich bei dem vom Kunden bestellten Produkt um einen Prototypen oder um ein Vorserienprodukt (nachfolgend zusammen: Nichtserienprodukt), so ist dieses weder im Wege der Serienfertigung hergestellt noch im Sinne eines Serienproduktes geprüft und getestet worden. Der Einsatz von Nichtserienprodukten erfolgt auf Gefahr und Risiko des Kunden, auf dessen ausdrücklichen Wunsch hin das Produkt in Form eines Nichtserienprodukts geliefert wird. Der Kunde hat daher alle nötigen und ihm zumutbaren Vorkehrungen zu treffen, um zu gewährleisten, dass das Nichtserienprodukt nicht zur laufenden Produktion, sondern nur in ausreichend abgeschirmten Testumgebungen Einsatz findet. Für durch Nichtserienprodukte herbeigeführte Schäden ist NUMERIK JENA nur im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder bei Lebens-, Körper- oder Gesundheitsschäden verantwortlich. Gleiches gilt für den Fall, dass NUMERIK JENA dem Kunden zu Testzwecken bestimmte Software, die noch nicht für den produktiven Einsatz freigegeben wurde, zur Verfügung stellt.

## Artikel XII: Erfüllungsvorbehalt

1. Die Vertragserfüllung steht seitens NUMERIK JENA unter dem Vorbehalt, dass keine Hindernisse aufgrund deutschen, US-amerikanischen sowie sonstigen anwendbaren nationalen, EU- oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts sowie keine Embargos oder sonstige Sanktionen entgegenstehen.
2. Der Kunde ist verpflichtet, alle Informationen und Unterlagen beizubringen, die für die Ausfuhr, Verbringung und Einfuhr benötigt werden.

## Artikel XIII: Besondere Bestimmungen für Software

Soweit NUMERIK JENA-Produkte NUMERIK JENA-Software enthalten, die als Teil einer oder im Zusammenhang mit einer Lieferung der zugehörigen Hardware zur Nutzung überlassen wird (im Folgenden „Software“ genannt), wird dem Kunden das nicht ausschließliche, zeitlich unbefristete Recht eingeräumt, die Software ausschließlich zur Verwendung auf dem dafür bestimmten überlassenen Liefergegenstand (Hardware), gem. Dokumentation, soweit beigelegt, zu nutzen. Die Zuweisung von Software (inklusive Optionen) zur Hardware erfolgt entweder über die gerätespezifische Seriennummer oder andere, von NUMERIK JENA festgelegte Identifikationsmechanismen (z.B. System-Identifikation-Key, Dongle, etc.). Eine Weiterveräußerung der Software ist nur zusammen mit der zugewiesenen Hardware zulässig. Die Vergabe von Unterlizenzen ist nicht zulässig.

Soweit die Software Bestandteile enthält, für die NUMERIK JENA nur ein abgeleitetes Nutzungsrecht besitzt (Fremdsoftware), gelten zusätzlich und vorrangig die zwischen NUMERIK JENA und dem entsprechenden Lizenzgeber vereinbarten Nutzungsbedingungen. Falls und soweit die Software Open Source Bestandteile enthält, gelten zusätzlich und vorrangig die Nutzungsbedingungen, denen die Open Source Software unterliegt. NUMERIK JENA wird die Nutzungsbedingungen auf Verlangen zugänglich machen.

Ansprüche des Kunden wegen eines Mangels sind ausgeschlossen, wenn dieser in einem anderen, von NUMERIK JENA freigegebenen Software-Stand nicht auftritt und dessen Verwendung für den Kunden zumutbar ist.

Eine Pflicht zur Bereitstellung von neuen Programmversionen beziehungsweise Updates ergibt sich daraus nicht.

## Artikel XIV: Geistiges Eigentum; Geheimhaltung

1. Das geistige Eigentum bzw. gewerbliche Schutzrechte an von NUMERIK JENA entwickelten Entwürfen, Vorlagen, Skizzen, Mustern, Negativen, digitalen Daten, etc. (nachfolgend: Arbeitsmaterialien) stehen ausschließlich NUMERIK JENA zu. Der Kunde darf diese Arbeitsmaterialien nicht ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Vereinbarung, in der ein angemessenes Nutzungsentgelt festgelegt wird, nutzen.
2. Der Kunde haftet dafür, dass die von NUMERIK JENA nach seinen Arbeitsmaterialien oder sonstigen Vorgaben bzw. Anweisungen hergestellte Ware keine Rechte Dritter, insbesondere keine geistigen Eigentumsrechte oder gewerblichen Schutzrechte verletzt. Der Kunde verpflichtet sich hiermit, NUMERIK JENA auf erstes Anfordern von jeglichen Ansprüchen freizustellen, die Dritte gegen NUMERIK JENA wegen angeblicher oder tatsächlicher Verletzung geistigen Eigentums und/oder gewerblicher Schutzrechte geltend machen, sofern NUMERIK JENA die Ware nach seinen Arbeitsmaterialien oder sonstigen Vorgaben bzw. Anweisungen hergestellt hat.
3. Arbeitsmaterialien, die zur Herstellung der Ware erforderlich sind und die von NUMERIK JENA hergestellt worden sind, bleiben im Eigentum von NUMERIK JENA, auch wenn der Kunde sich finanziell oder immateriell, beispielsweise durch die Bereitstellung von Know-how, an den Erstellungskosten beteiligt hat. Eine Pflicht zur Herausgabe besteht nicht.
4. Soweit keine gesonderte Geheimhaltungsvereinbarung zwischen den Parteien getroffen wurde, werden beide Parteien die im Rahmen der Vertragsbeziehung erlangten Kenntnisse und Erfahrungen, Unterlagen, Aufgabenstellungen, Geschäftsvorgänge oder sonstige Informationen sowie den Abschluss des Vertrages und die Ergebnisse gegenüber Dritten – auch über die Dauer des Vertrages hinaus – vertraulich behandeln, solange und soweit diese nicht rechtmäßig allgemein bekannt geworden sind oder beide Parteien im Einzelfall einer Weitergabe schriftlich zugestimmt haben.

## Artikel XV: Gerichtsstand; Anwendbares Recht

1. Ausschließlicher Gerichtsstand ist bei allen aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar sich ergebenden Streitigkeiten Jena.
2. Dieser Vertrag einschließlich seiner Auslegung unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

## NUMERIK JENA GmbH

Im Semmicht 4

07751 Jena, Germany

Tel.: +49 03641 4728-0

Fax: +49 03641 4728-202

info@numerikjena.de

[www.numerikjena.com](http://www.numerikjena.com)